

# ¿Cuándo debe hacerse una prueba de Papanicolaou y por qué?



*Una prueba de Papanicolaou puede detectar cambios precancerosos de la cérvix, los cuales pueden ser usualmente tratados con procedimientos simples en el consultorio.*

Una prueba de Papanicolaou es una prueba rápida que puede ayudar a encontrar las señales tempranas del cáncer cervical. Su doctor o enfermera especialista, con cuidado remueve células de su cérvix (la parte del útero o matriz en la parte superior de la vagina) durante un examen pélvico. Las células son enviadas a un laboratorio para ver si son cancerosas o si se podrían convertir en un cáncer cervical.

La mayoría de las pruebas de Papanicolaou son negativas, lo cual indica que las células son normales y saludables. Si hay cambios en las células de su cérvix, puede que necesite más pruebas para averiguar si tiene cambios que puedan llegar a producir cáncer (células precancerosas).

## ¿Por qué es importante hacerse una prueba de Papanicolaou?

Una prueba de Papanicolaou puede detectar cambios precancerosos de la cérvix, los cuales pueden ser usualmente tratados con procedimientos simples en el consultorio. Gracias a la prueba de Papanicolaou, hay ahora menos muertes a causa del cáncer cervical.

## ¿Cómo aparece el cáncer cervical en una mujer?

Los científicos piensan que el papilomavirus humano (HPV) causa la mayoría de tipos de cáncer cervical. El HPV es un virus que se transmite comúnmente por contacto sexual. Algunas veces puede causar verrugas genitales aunque la mayoría de las personas con HPV no tienen síntomas visibles. Hay muchos tipos de HPV, la mayoría de los cuales son inocuos. Unos pocos tipos de HPV están asociados con el cáncer cervical.

El fumar también puede contribuir para que se desarrolle el cáncer cervical en las mujeres que también tienen HPV. Si usted es fumadora y quiere dejar de fumar, le podemos ayudar. Hable con su profesional médico o vaya al Departamento de Educación para la Salud para mayor información.

## ¿Cómo me puedo proteger del cáncer cervical?

La mejor manera en que usted se puede proteger es haciéndose con regularidad pruebas de Papanicolaou. Los cambios precancerosos están presentes por años en la mayoría de las mujeres que finalmente llegarán a tener cáncer cervical. El cáncer cervical puede ser prevenido si los cambios en las células precancerosas se encuentran y se tratan temprano, antes de que aparezca el cáncer cervical.



El HPV se puede transmitir durante las relaciones sexuales y a través del contacto piel a piel. A menudo, el HPV genital no se puede prevenir usando condones. Sin embargo, se recomienda el uso de condones para prevenir otras enfermedades de transmisión sexual.

Las mujeres deben ir al doctor o a una clínica si hay alguna señal visible de verrugas genitales, tal como protuberancias poco usuales o cambios de la piel en o cerca de la vagina, vulva, ano o ingle (donde las áreas genitales se juntan con el interior del muslo). También debe ver a su doctor si tiene una piquiña, dolor o sangrado poco usual. Los hombres deben ir al doctor o a una clínica si tienen protuberancias poco usuales o cambios en la piel del pene, escroto o ingle.

### ¿Quién debe hacerse una prueba de Papanicolaou?

Usted debe hacerse una prueba de Papanicolaou con regularidad si cualquiera de los puntos siguientes aplica en su caso:

- Usted ha estado sexualmente activa por 3 años o más.
- Usted tiene más de 21 años.
- Usted ha tenido una prueba de Papanicolaou anormal.
- Usted ha tenido cáncer de la cervix, vulva o vagina.
- Usted ha tenido verrugas genitales.

### ¿Qué tan a menudo debe hacerse una prueba de Papanicolaou?

**Para mujeres menores de 30 años** Kaiser Permanente recomienda que

las mujeres menores de 30 años se hagan una prueba de Papanicolaou cada dos años (después de haber tenido dos pruebas anuales de Papanicolaou normales seguidas). Las células cervicales se vuelven cancerosas muy lentamente. Una prueba de Papanicolaou cada dos años puede encontrar temprano los cambios celulares, lo cual puede usualmente ser tratado durante una cita en el consultorio antes de que el cáncer se pueda propagar.

#### **Mujeres de 30 años y mayores**

A los 30 años y por encima de esa edad, debe hacerse una prueba de Papanicolaou además de una prueba de HPV. Si ambas pruebas resultan negativas, su riesgo de cáncer cervical es extremadamente bajo. Debe hacer un seguimiento con pruebas regulares de Papanicolaou además de HPV cada 3 años. Esto no significa que no pueda ver a su doctor más a menudo, esto sólo significa que no tiene que hacerse pruebas para el cáncer cervical más a menudo.

Si su prueba de HPV resulta positiva, necesita hacerse una prueba de Papanicolaou y una de HPV cada año hasta que su prueba de HPV resulte negativa.

#### **También debe hacerse una prueba de Papanicolaou si alguno de los puntos siguientes aplica en su caso:**

Usted es una nueva miembro.

- Usted ha regresado recientemente a Kaiser Permanente y no ha tenido una prueba de Papanicolaou en los últimos dos años.
- Usted nunca ha tenido una prueba de Papanicolaou.

Si usted ha tenido una prueba de Papanicolaou que fuera anormal, usted y su doctor o enfermera especialista decidirán qué tan a menudo usted necesita una prueba de Papanicolaou.

Si ha estado sangrando entre menstruaciones, ha tenido dolor pélvico u otros síntomas, debe ver a su doctor o enfermera especialista.

### **Puede que usted se pregunte . . .**

#### **¿Necesito hacerme una prueba de Papanicolaou si no tengo relaciones sexuales?**

Se recomienda que todas las mujeres entre 21 y 65 años de edad (y que no hayan tenido una histerectomía total) se hagan pruebas de Papanicolaou.

#### **¿Cuándo puedo dejar de tener pruebas de Papanicolaou?**

Usted puede dejar de tener las pruebas de Papanicolaou a los 65 años si:

- Usted ha tenido por los menos tres pruebas de Papanicolaou normales en los últimos diez años; o
- Si usted ha tenido una histerectomía total (cuando le han removido la cervix) y usted no ha tenido un historial de:
  - ✓ cáncer (de la cervix, vulva o vagina)
  - ✓ verrugas genitales.

Si usted ha tenido una histerectomía parcial y todavía tiene la cervix, debe seguir haciéndose las pruebas de Papanicolaou.

Esta información no tiene como objetivo diagnosticar problemas de salud ni tomar el lugar de los consejos médicos ni del cuidado que usted recibe de su doctor o de otro profesional de la salud. Si tiene problemas de salud persistentes, o si tiene preguntas adicionales, por favor consulte con su doctor.